



## **Palabras del Presidente de la República Nayib Bukele en la inauguración de la planta potabilizadora Torogoz**

Este es, como dijo el presidente de ANDA, un día de un final feliz a una larga travesía en la historia de la planta potabilizadora, hasta ayer, planta potabilizadora de Las Pavas. Yo creo que muchos de ustedes han escuchado hablar de la planta de Las Pavas, de la planta de Las Pavas, tantas veces, y creo que ninguna de las veces fue por algo positivo, siempre fue por algo negativo: problemas, desabastecimiento...

Recuerdo que, yo todavía era alcalde de Nuevo Cuscatlán, y uno de los problemas más grandes que tenía ANDA por el cual nunca pudieron llevar agua a Nuevo Cuscatlán. Tuvimos que hacer un proyecto independiente en el municipio, era porque no funcionaba la planta potabilizadora de Las Pavas, estamos hablando del año 2012, hace nueve años, y hace nueve años lo viví como alcalde, pero la planta no funciona desde 1997.

La planta fue construida en 1992, en 1997 requería ya de un mantenimiento grande porque tenía cinco años la planta; pero en ese entonces el gobierno del presidente Calderón Sol decidió no hacer el mantenimiento. Luego, como ustedes saben, vino aquel famoso presidente de ANDA, Carlos Perla, quien fue a la cárcel por corrupción. Estuvo, si no me equivoco, 10 años en la cárcel por corrupción y nunca se arregló la planta potabilizadora de Las Pavas. Luego vino el gobierno de Francisco Flores, que también, bueno, en ese caso el presidente murió en arresto domiciliario por corrupción y no se hizo nada. Luego vino el gobierno del presidente Antonio Saca, quien está en prisión por corrupción y pues tampoco se hizo nada.

Luego vino el gobierno de Mauricio Funes, quien está, quien huyó del país y se nacionalizó nicaragüense por corrupción. Tiene siete órdenes de captura y tampoco se hizo nada. Y luego vino el gobierno del expresidente



Sánchez Cerén, quien también huyó, también se nacionalizó nicaragüense por corrupción y pues tampoco se hizo nada.

Y yo recuerdo que se hablaba de Las Pavas, se hablaba de Las Pavas, que si no se hacía algo rápido, iba a tronar la planta y el gran San Salvador se iba a quedar sin agua. Y cuando digo sin agua no me refiero a lo que los salvadoreños hemos estado acostumbrados en los últimos 30 años, que es que nos dejen sin agua unos días, sino que nos dejarían totalmente sin agua.

Pues la planta aguantó y fue decayendo en producción, pero no se terminaba de apagar del todo, y cayó de su producción de 3,000 litros por segundo a 1.6, ya daba el mínimo de agua y por eso, si ustedes recuerdan, en el gran San Salvador caía poquita agua o no caía nada de agua o de repente pasaban largos días sin tener agua, como pasa en muchas otras partes del país, en donde para resolver estos problemas tendremos que hacer este tipo de proyectos en aquellas zonas.

Pero bueno, hay que empezar por el principio y teníamos que empezar por reparar la planta potabilizadora de agua más grande del país, que es esta. Entonces, allá en el 2015, el gobierno del expresidente Sánchez Cerén dijo: "Bueno, necesitamos arreglar la planta potabilizadora de Las Pavas". Y financiaron el proyecto. Sin embargo, nunca se dio nada, nunca se dio ningún arreglo y eso creo que está más que registrado, no solo por ustedes, los medios de comunicación, que han visto cómo en esta planta nunca se hizo nada, sino que además está toda la documentación y, sobre todo, está la población, que puede dar fe de que nunca se hizo nada.

Pero en el año 2019, cuando ya éramos gobierno, recuerdo que me dijeron: "Presidente, tenemos un grave problema, y el problema es que para poder arreglar Las Pavas nos tenemos que quedar unos días sin agua, tres días, más un día en lo que se llenaban las tuberías de nuevo, cuatro días sin agua".



Y si bien veníamos de tiempos en donde pasar cuatro días sin agua era algo normal, nosotros decidimos hacer un plan de contingencia para esos cuatro días sin agua. No sé si ustedes recuerdan que despegamos pipas de la CEL, de ANDA, del MOP, incluso la empresa privada nos ayudó con pipas, se repartieron botellas de agua en las casas; los ministros incluso llenaban barriles de agua, repartieron botellas de agua, y la gente decía... pero ahí como ven, en una fotografía, ahí están todas las pipas, esas son las de ANDA, también habían de CEL y de otras instituciones del Estado. Y la gente nos decía: "Pero ya ha pasado varias veces en las que nos hemos quedado tres, cuatro, cinco días sin agua y nunca habíamos visto a los ministros repartiendo agua", pero sí, es la primera vez en el área del gran San Salvador que, digamos son los que más suerte tienen en algunos de los casos, porque hay áreas de nuestro país que nunca han tenido agua en la historia.

Pero esas áreas que iban a ser golpeadas con poder desconectar los motores para poder iniciar la transformación de la planta potabilizadora de Las Pavas, lo que iba a requerir muchísimo esfuerzo, muchísimo trabajo, muchísimos recursos económicos y algunos sacrificios como este que hicimos en aquel día de 2019.

Entonces, decidimos meterle de lleno y dejar la planta potabilizadora de Las Pavas como el pueblo salvadoreño se merece, como una planta que trabaja al 100 % y que produce no solo una gran cantidad de agua que llega a su máximo de producción de agua, sino que además tenga agua de calidad.

Y las mejoras se pueden ver, hay que agradecer a la cooperación internacional, con la que se hizo una inversión de \$78 millones, y, además, al Banco Centroamericano de Integración Económica, que también nos financió los restantes \$16.5 millones.

Solo para mostrarles, no sé si en las imágenes, incluso yo puse un hilo de



Twitter en el año 2019, explicando sobre cómo era la crisis del agua en El Salvador y por qué, en San Salvador, perdón, y por qué teníamos una crisis como la que teníamos en ese entonces.

Explicué un poco de cómo estaba funcionando, cómo la producción había bajado de 3 metros cúbicos a 1.6 metro cúbicos, y mostré cómo estaban las instalaciones en ese momento. En ese momento decidimos que teníamos que cambiar el nombre a la planta y que ya no se llamara planta potabilizadora de Las Pavas, que básicamente nos traía malos recuerdos a todos y que se llamara de hoy en adelante la planta potabilizadora Torogoz. Pero no solo era un cambio de nombre, sino que era un cambio real. Y entonces, como ustedes pueden ver, esto era lo que había antes, en estas tuberías podridas es donde pasaba el agua y esto es lo que tenemos ahora en la planta potabilizadora Torogoz: tuberías totalmente nuevas.

Esto era lo que había antes, ahí era donde se guardaba el agua que luego llegaba a sus chorros, en el Área Metropolitana de San Salvador, y así está ahora, donde estamos ahorita viendo. La hemos equipado con 29 motores nuevos.

Son 29 nuevos motores y 24 filtros, así era antes, lo que están viendo ahí en pantalla, y así es ahora, de primera calidad, lo mejor, como se merece el pueblo salvadoreño. Así era antes en Las Pavas y así es ahora. Así era antes, podrido óxido, y así es ahora, de calidad, de primer nivel, de primera línea, nuevo, eficiente, de calidad.

Así era antes, la vista de la planta más o menos en el lugar en el que estamos ahora y así es ahora, en el puente en el que estamos parados. Y así era antes, una vista aérea y así es ahora.

Aparte de lo que vemos, que es lo evidente, los motores, la planta, las instalaciones, las tuberías, los filtros, hay cosas que también están detrás,



como, por ejemplo, el análisis de agua, el laboratorio, el control de calidad, los equipos, la maquinaria, la tecnología, la garantía de que esto no es como antes, que pasaba una ardilla y se caía el sistema por una semana, sino que ahora es un sistema que tiene garantía y que funciona como funciona en cualquier país desarrollado. Claro, para resolver el tema del agua alguien puede decir: "Bueno, pero el Presidente está hablando de agua y yo todavía tengo problemas de agua". Claro, porque esta planta abastece a un gran porcentaje de la población de El Salvador, pero no es ni por cerca la mayoría.

Todavía tenemos, por ejemplo, en la zona norte y en Santa Tecla está siendo abastecida por una planta cuyas condiciones están peores que la que encontramos en la planta de Las Pavas. Otro gran proyecto que el presidente de ANDA va a tener que ejecutar para poder dejar esa planta de la zona norte, para poder abastecer la zona norte de San Salvador y la zona de Santa Tecla, como estamos abasteciendo a la zona de San Salvador, Soyapango Ilopango, San Martín, Mejicanos, Cuscatancingo, Ayutuxtepeque, Tonacatepeque, Ciudad Delgado, Apopa y San Marcos, con esta planta.

Vamos a tener que hacer otros proyectos, que como ustedes bien saben, son necesarios para poder llevar agua a zonas en donde no está llegando ni siquiera a los proyectos actuales. Y pues este es un gran camino y lo dije cuando inauguramos los CUBOS, inauguramos dos el jueves, pero el otro año haremos 30, hay dos en construcción, más otros 30 que se construirán el próximo año, y ese es el proceso en el que va nuestro país.

Por eso es importante que recordemos de dónde venimos y por eso mostramos a la gente de dónde venimos, cómo estaba esta planta antes; luego recordar y mostrar dónde estamos, y es lo que estamos viendo aquí en este momento, y luego hacia dónde vamos, y esos son los nuevos proyectos de agua que necesita nuestro país para abastecerse del vital



líquido en todas las zonas y no únicamente en las zonas beneficiadas en este primer gran proyecto de agua potable. Ahí están los municipios que se benefician, los municipios que se benefician indirectamente, que se benefician un poco, digamos, y los sectores principalmente beneficiados.

Hay algo importante y es que este gran proyecto es un proyecto millonario de inversión en algo tan importante como es el agua. Muestra el compromiso del Gobierno en hacer las cosas bien en todas las áreas. Recuerdo que antes, cuando yo era presidente electo, una persona me comentó que venía del aeropuerto en el taxi y que el taxista le dijo: "Tenemos nuevo presidente, que todavía no ha entrado, con solo que baje la delincuencia, ya hizo suficiente". Bueno, pues, entramos y el 20 de junio lanzamos el Plan Control Territorial y, aunque no estamos donde queremos, hemos bajado de la delincuencia números históricos. Nadie puede negar que en un país, antes de tener 30 homicidios diarios de promedio era algo cotidiano, pasar a tener tres homicidios diarios de promedio, si bien es muy alto, una vida salvadoreña es demasiado, pero ya no son 30, como eran antes.

Y pues empezamos a trabajar en la seguridad, pero había gente que decía: "Bueno, pero a qué horas va a trabajar en la salud". Entonces empezamos a trabajar en la salud. La gente lo ha visto en la remodelación de los hospitales. Pasamos de tener 35 camas de unidades de cuidados intensivos a tener 1,200 camas de unidades de cuidados intensivos; pasamos de tener unas camas podridas a tener unas camas nuevas. Estamos remodelando los 30 hospitales del sistema público; vamos a remodelar los 11 hospitales del Seguro Social, construimos el hospital El Salvador, construimos el megacentro de vacunación, hemos puesto 160 puntos de vacunación; tenemos el sistema de vacunación y el esquema de vacunación más rápido en toda Centroamérica; estamos vacunando en tercera dosis, estamos vacunando de seis años en adelante, estamos haciendo lo que otros países ni siquiera han empezado, estamos vacunando extranjeros, turistas incluso.



Ya empezaremos a construir el nuevo hospital Rosales, el nuevo hospital de la zona norte también; luego, el hospital El Salvador, primero Dios, una vez que salgamos de la pandemia, se convertirá en otro hospital de referencia para nuestro país, con todas las especialidades.

Y luego hay gente que dice: "Bueno, ¿pero a qué horas la educación?". Entonces, como ustedes han visto, estamos en el proyecto más grande educativo en la historia de nuestro país, dándole una computadora con internet a cada niño y niña que estudia en nuestras escuelas y en todos nuestros institutos y bachilleratos. De cuarto grado en adelante y de tercer grado para abajo, les daremos una tablet, este año esperamos terminar, entregar todas las computadoras, así lo tengamos que hacer en vacaciones.

Y luego viene la remodelación de escuelas. Tenemos programas que hemos hecho con el BCIE, por ejemplo, con el BID, con el Banco Mundial, con el Despacho de la Primera Dama. Se han hecho proyectos que van a empezar a remodelar nuestra infraestructura escolar, como Mi Nueva Escuela, el proyecto para restauración de escuelas. También, la Dirección de Obras Municipales, que se lanzará pronto, y lo que queremos es remodelar nuestras escuelas también. Pero hay gente que dice: "Bueno, y entonces a qué horas va a trabajar en la economía". Estamos trabajando en la economía, tanto que somos uno de los pocos países en el mundo que logró recuperarse totalmente de la caída económica de la pandemia en un solo año.

Decían que El Salvador se iba a tardar tres años en recuperarse y nos recuperamos en menos de un año y ahora ya estamos por encima de los niveles prepandemia. Solo este año vamos a crecer 9 %, cuando en nuestro país en la última década el récord era 2.5 %, y en los últimos 30 años el récord, en la historia de El Salvador, el récord fue de 1992, cuando crecimos 6 %. Pues este año, de acuerdo al Fondo Monetario Internacional, vamos a crecer 9 %, y espero que crezcamos más. Incluso, si es posible, cualquier



cosa arriba de 9 % ya es ganancia. Y luego está el reto de que la población sienta ese crecimiento económico y que no sea simplemente un crecimiento económico que se quede arriba.

Pero luego la gente dice: “¿Cuándo van a trabajar en turismo?”. Y entonces estamos trabajando en turismo, estamos trabajando en Surf City, estamos trabajando en mundiales de surf, etc. Y dicen: “Bueno, pero cuándo van a trabajar en deporte”. Y como ustedes saben, ya se lanzó el proyecto de remodelación de todos nuestros escenarios deportivos, la inversión más grande en la historia que se ha hecho, son \$120 millones, si no me falla la memoria, que se invertirán en escenarios deportivos, remodelando toditos nuestros escenarios deportivos; eso es adicional a la construcción del nuevo estadio nacional, que por sí sólo costará alrededor de \$100 millones.

Pero entonces dicen: “Bueno, pero cuándo vamos a trabajar en la cultura y el arte”. Y, bueno, sí estamos trabajando en cultura y arte, incluso estamos iniciando la construcción de la nueva Biblioteca Nacional, que tendrá un costo ya equipada de más de \$50 millones, ¿cuándo nuestro país iba a tener una biblioteca de \$50 millones?

Y entonces, alguien puede decir: “Bueno, todo eso está muy bien, pero cuándo van a trabajar en el agua potable”. Y entonces aquí estamos trabajando en el agua potable, en una inversión que no se había hecho en los últimos 23 años, en una deuda histórica para nuestro país, terminando felizmente un proyecto grandísimo que no se pudo hacer en todos los gobiernos anteriores que sí se está haciendo en este y que ahora se está planteando como un primer proyecto. Si bien estamos beneficiando a 1.5 millones de salvadoreños, entendemos que el país tiene 7 millones de habitantes y que todavía nos falta ir a beneficiar a los otros 5.5 millones con nuevos proyectos, ya sea para llevarles agua potable a los que no la tengan o para mejorar el servicio a los que ya la tienen.





Y entonces, poder trabajar no en una, ni en dos, ni en tres, ni en cuatro, ni en cinco, sino en todas las aristas en nuestro país, al mismo tiempo, para poder sacar a nuestro país de todos los problemas en los que estaba, hacia donde estamos ahora, pero principalmente hacia el futuro al que queremos llegar.

Así que, para mí, este proyecto es importante por varias razones. La primera porque vamos a beneficiar a 1.5 millones de salvadoreños; la segunda porque cortamos el riesgo de quedarnos sin agua durante meses si hubiera fallado esta planta. Gracias a Dios aguantó hasta que terminamos toda esta restauración y porque también sirve de modelo para poder llevar más proyectos de agua potable a más personas. Y ahora que se está discutiendo la ley del agua en la Asamblea Legislativa, una de las cosas que hemos hablado, tanto con el Gobierno como con representantes de la Asamblea, de nada sirve tener una ley en papel si no se ve en la realidad.

Y entonces se está haciendo una ley, que funcione en papel, que ponga los marcos legales necesarios, pero que a la vez se vea en acciones que se dan obras como estas, porque de nada sirve tener un montón de papeles si no se mira en acciones, algo así, como el Plan Nacional de Salud que lanzó el gobierno del FMLN en el año 2010, y nueve años después, el sistema de salud estaba peor. No es que el Plan Nacional de Salud estaba mal, estaba bien en papel, pero el papel no sirve de nada si no se llega a concretar, así que esta ley del agua que se está discutiendo en la Asamblea va a ser muy importante; primero porque se saldrá otra deuda histórica que tiene más de 20 años en discusión, pero además porque va a ir acompañada de acciones y obras reales que le van a dar beneficios reales y palpables a nuestra gente, que al final es la razón por la que estamos aquí.

Muchas gracias a todos, que Dios los bendiga, que Dios bendiga esta gran obra y que Dios bendiga a nuestro país El Salvador.

25 de octubre de 2021